



SHIMON H. BITTON

שמעון ח. ביטון

CHIEF RABBI OF HADERA - HEAD OF YESHIVA "OR YOSEF" ראש ישיבת "אור יוסף"

בס"ד

ר"ח תמוז תשע"א

הסכמה

חובא בפני גליון דברי השקפה וחיוזוק לקרב בנות ישראל להטהר במקוה ישראל שחובר ע"י הרבני נחמה דהן תח"י מדריכת הכלות שע"י לשכת הרבנות המועצה הדתית חדרה.

באתי לחוק פעילות חשובה זו ובמיוחד בדור יתום דידן שכל בית אשר זוכה לקבל על עצמו קדושתן של בנות ישראל וטהרתן במקוה ח' מקרב את נאולת ישראל.

וזכתה היא יחד עם בעלה האברך החשוב השקוד על דלתי התורה הרב אברהם דהן שליט"א לעסוק בחיוזוק ובקירוב רחוקים בנושאים אלו כבר למעלה משני עשורים.

ואף ידעתי שמאו כניסתה לעבודת הקודש בהדרכת כלות הרימה את קרן הטהרה בעירנו חדרה ת"ו והוסיפה עוד נדבכים רבים לרומם את בתי הטהרה והקדושה.

וראוי שחוברת זאת לאור לקרב בעבותות אחבה ובהבנה את אחינו בית ישראל לאשר ידעו חשיבות טהרת ישראל.

יחי רצון שזכות זיכוי הרבים תגן בעדה ובעד בני ביתה ותזכה לראות רב נחת דקדושה מכל יוציח אמן.



בברכת התורה

הרב שמעון ח. ביטון
הרב הראשי לחדרה

גם אני מצטרף לכל הנ"ל

הרב ישראל מאיר ביטון
רב צפון חדרה

לשכת הרבנות רח' רמב"ם 15 חדרה ת"ד 382 מיקוד 38103 טל. 04-6337566/7 פקס. 04-6333772
ישיבת "אור-יוסף" רח' הגדוד העברי 13 חדרה טל. 04-6341919 פקס. 04-6331075



חברת זו עוצבה והודפסה ע"י



עיצוב גרפי, דפוס והוצאה לאור

050-8843090



Желтушка в Белом

Уникальная
возможность

твоя
Желтушка



Тебе Яэль — моя дорогая сестра.

Я не знаю, дойдет ли до тебя когда нибудь мое письмо, но я почувствовала острое желание его написать, в надежде, что мое послание дойдет и сделает свое дело.

Мы встретились в очереди в банке около месяца назад. Очередь лениво продвигалась. Ты сидела рядом со мной — приятная и ухоженная женщина, на взгляд, около 55, поглядывая по очереди то на часы, то на номерок в очереди. Между нами, незаметно, завязалась беседа, и я осмелилась спросить тебя - «Ты замужем?»

Ты ответила - «Конечно!».

Я решилась, и спросила еще - «Ты соблюдаешь ритуальную чистоту? Окунаешься в микву?».

Ты ответила мне, что уже около четырех лет у тебя прекратился цикл, и поэтому уже не обязана окунаться в микву, и вообще — последний раз ты окуналась перед свадьбой ...

Ты отвечала мне без напряжения, без резкости. В тебе была какая-то особая простота.



Ты сказала мне:

– Не смотри на меня так, мой дедушка был соблюдающим.

Мы всегда соблюдали Шаббат и разделяли молочное с мясным: две раковины на кухне, отдельная посуда. Только после свадьбы, в принципе, перестали соблюдать Шаббат...

Яэль, дорогая! Я совсем не хотела «оценивать» тебя, относительно религиозности. Я не считаю, что если ты не соблюдаешь ритуальную чистоту, то у тебя нет связи с иудаизмом, и даже, наоборот! Именно твоя «защитная» позиция и дала мне понять, что несмотря на то, что ты не выглядишь женщиной соблюдающей заповеди и традиции, где-то в глубине души иудаизм важен для тебя. Просто, из за жизненных ситуаций и для удобства ты решила отказаться о соблюдения некоторых заповедей.

Яэль! Сейчас, когда значительная часть твоей жизни пройдена, тебе надо обратить свой взор вперед, в будущее. Присмотреться пристально вглубь, и поразмышлять – в чем идея иудаизма? Какова цель моего существования в мире? Есть ли смысл в жизни, и если есть – в чем он, этот смысл?

Иудаизм смотрит на мир, как на машину, механизм.

Не бывает механизма без создателя, который его собрал, построил, создал, наладил. Также и идея иудаизма – если есть сотворенное – должен быть Творец!

Есть Создатель у этого мира, или, говоря образно - «механизма». Не логично было бы утверждать, что все сложные и восхитительные части Мироздания появились сами по себе, случайно. Нелогично думать, что Вселенная создалась сама по себе !

Чем дальше наука продвигается, тем больше и больше ученых понимают, что есть Творец и сила, управляющая Мирозданием.

Творец дал книгу с «инструкцией к применению» , с подробными разъяснениями, как надо себя вести в этом мире, чтоб получить наибольшую пользу и отдачу от этого мира – как производитель механизма присовокупляет к нему инструкцию к применению, для лучшего и наиболее правильного ее использования, чтоб она проработала дольше, принесла наибольшую пользу, и без поломок.



Яэль – если существует настолько сложное Мироздание, оно существует не бесцельно, и не зря.

**Существует цель и смысл в жизни.
И если уже существует цель – жаль
упускать ее!**

Дорогая Яэль, мы обе знаем, что не существует еврея, не соблюдающего вообще никаких заповедей... один больше, другой меньше. Кто -то больше сосредотачивает усилия на благотворительности, – другой на чистоте речи, и т д.

Даже те, которые кажутся совсем не соблюдающими, важно, чтоб соблюдали четыре заповеди : обрезание, Песах, Йом Кипур и чистоту семейной жизни. Эти заповеди являются краеугольным камнем существования еврейского народа, и они наиболее важны. Настолько, что наказание за их несоблюдение — карэт- отсечение души от будущего мира.

Фактически, именно эти четыре вышеизложенных заповеди, являются одинаковыми по степени важности в иудаизме.



Но на практике – заповедь обрезания исполняем лишь раз в жизни, Йом Кипур — один день в год, Песах – неделя в году.

Однако заповедь ритуальной чистоты семейной жизни – охватывает множество лет на протяжении нашей жизни!

Каждая женщина считается находящийся в состоянии ритуальной нечистоты — нида, с момента когда она почувствовала выход крови из матки, и до того момента , как она окунется в микву.

Каждый раз, когда она с мужем находится в интимных отношениях, (даже если последний цикл был много лет назад).. это равноценно, как если бы она ездила на машине и ела в Йом Кипур!

Эти четыре заповеди, и в особенности святость чистоты семейной жизни, являются самым необходимым для каждого еврея, «красными линиями» , которые очень важно не пересекать!



Обрати внимание, Яэль – большинство людей, которые не придерживаются в основном заповедей – вопреки всякой логике соблюдают «неудобные» и опасные заповеди обрезания и поста в Йом Кипур. Почему же???

Яэль - если ты будешь страдать от жажды, и тебе принесут стакан вкусного напитка, и предупредят что, возможно есть в стакане маленький процент яда – разве ты будешь пить из него?

Понятно, что ни в коем случае!

Точно также, – даже если ты не соблюдаешь заповеди Торы, но тебе говорят, что есть заповеди, за нарушение которых наказание – «карэт»...

Логично, что даже если не знать, что такое «карэт», и даже если сомневаться в истинности Торы, на всякий случай – стоит соблюдать хотя бы те заповеди, которые являются «красной линией», которую пересекать нельзя.



Каждая заповедь – она как бриллиант! Так почему бы не собрать эти бриллианты!

Хотя бы, от заповедей, которые как «красные линии».

Не думай, что если ты не соблюдаешь все заповеди Торы - «тебе это не поможет», или «ну что это уже изменит!?» и т. д.

**Каждая заповедь – сама по себе!
В иудаизме нет понятия «или все –
или ничего».**

В ЧЕМ ЗАКЛЮЧАЕТСЯ ЗАПОВЕДЬ СВЯТОСТИ ЧИСТОТЫ СЕМЕЙНОЙ ЖИЗНИ?

В Торе, книга Ваикра, глава Ахарей
Мот, стих 18 написано :

« ...И к жене во время отлучения её (нида) в нечистоте её не приближайся, чтоб открыть наготу её ... Ибо все, которые сделают (какую-либо) из этих мерзостей, души делающих это истреблены будут из среды народа своего».



Эта глава перечисляет виды запрещенных половых связей таких как: между матерью и сыном, братом и сестрой, отцом и дочерью, и т.д.

Между этими перечислениями появляется также и запрет «нида» - отлучение замужней женщины от ее мужа, и им запрещены интимные отношения от момента как увидела первую кровь, и до момента когда она окунулась в микву, по всем законам алахи.

Дорогая Яэль!

Обрати внимание на два этих важных факта:

Запрет «нида» настолько же строг, как и запрет половых извращений, несмотря на то, что говорится о интимных отношениях между мужем и женой!

Все время, пока женщина не окунулась в микву, даже если прошло много лет, она еще считается «нида» по закону!



Именно второй факт и подвигнул меня написать тебе, Яэль, это письмо.

Если ты перечитаешь эти строки еще раз, всмотришься и проанализируешь их смысл, то поймешь, что все эти годы, в которые ты уже не видела кровотечения, ты все еще считаешься ритуально нечистой и запрещенной для мужа, поскольку ты не окуналась в микву после твоей последней менструации.

Яэль! Если уж мы говорили о четырех наиболее важных заповедях, являющихся абсолютным минимумом для каждого еврея – фактически, одноразовым окунанием в микву, в твоей власти освятить и очистить своего мужа!

У тебя есть замечательная возможность исправить то, что ты не исполняла на протяжении всей своей замужней жизни!



Это окунание в микву должно быть окончанием процесса отсчета семи «чистых» дней, как у любой другой женщины, только окончившей менструацию.

Разъяснение смысла заповеди ритуальной семейной чистоты.

В Торе не приведено подробное объяснение смысла заповеди семейной чистоты, но поскольку эта заповедь занимает заметную часть в нашей жизни, мудрецы прошлых поколений попытались объяснить приблизительно, для нашего понимания:

Психологический аспект:

Рабби Меир Бааль а-Нес спрашивает в Гмаре (около 2000 лет назад) : «Почему Тора определила «нида» на семь дней?» .

Рабби Меир отвечает, что понятно, что время менструации, это не время для интимных отношений, но в чем смысл отстранения на семь добавочных «чистых» дней, которые надо отсчитать до окунания в микву?



Удивительно, насколько точно своим вопросом Рабби Меир затронул многие проблемы, которые бывают у многих супружеских пар. И более того, поразительно, насколько точно его ответ дает разрешение этих проблем, к сожалению, распространенных в наше время.

Рабби Меир говорил в Гмаре: «... поскольку привык к ней и опротивела она ему ... для того, чтоб была желанна мужу своему, как в час, когда входила она под хупу». Рабби Меир пролил свет на тот факт, что если не будет ограничения, и супруги будут разрешены друг другу постоянно, связь меж ними станет обыденной, скучной и надоевшей.

Даже если люди знают об этом аспекте, им тяжело следовать отстранению на продолжительное время, устанавливать временный рубежи, поскольку Творец вложил в нашу природу сильное желание, для того, чтоб мог существовать человеческий род, и не прекратилось размножение.



И поэтому Творец указывает нам, когда сближаться, а когда отдаляться друг от друга. В результате – именно это отдаление приводит к особой близости меж супругами, к обновлению и свежести в отношениях, «как в час входа ее под хупу».

Яэль – теперь, после около 30 лет в браке, пришло время и тебе почувствовать себя невестой перед твоим мужем, – отдалиться, чтоб соскучиться...

И еще. Исследование доктора Уайт из Англии доказывает, что во время отстранения женщина находится в подавленном состоянии, физически и морально, в связи с гормональными изменениями в ее теле, и поэтому следует воздержаться от интимных отношений в этот период.

Медицинский аспект:

Доказано, что женщины, не соблюдающие святость семейной жизни, в 20 раз чаще болеют раком шейки матки.

Доктор Шоссхейм писал в своей статье «Здоровье и счастье в семейной жизни», что есть удивительная прямая зависимость между здоровьем и соблюдением святости семейной жизни:



Биологический период	Отношение здравоохранения	Отношение Алахи (еврейского закона)
<i>Начало цикла</i>	Слизистая оболочка набухает, разрушается и заполняет полость матки. Как следствие, начинается кровотечение и матка открыта для возможных заражений во время интимных отношений.	С этого периода начинается «нида» и интимные отношения запрещены.
<i>После окончания кровотечения</i>	В это время матка начинает восстанавливать слизистую оболочку, которая была разрушена в предыдущей фазе менструального цикла. Матка еще чувствительна и не зажила, и интимная близость крайне нежелательна. Согласно исследованиям, эта фаза продолжается 7 дней.	После окончания кровотечения, женщине надо отсчитать 7 «чистых» дней, и лишь по прошествии которых, она может окунуться в микву и жить интимной жизнью с мужем.
<i>После образования слизистой оболочки матки</i>	В это время обычно, происходит овуляция. У большинства женщин это самая благоприятная фаза для зачатия.	Это время приходится на окувание в микву и начало разрешенных интимных отношений с мужем.

КРАТКИЙ СВОД ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАКОНОВ ЧИСТОТЫ СЕМЕЙНОЙ ЖИЗНИ.

Дорогая Яэль – после вступления, показывающего и разъясняющего, что такое заповедь святости чистоты семейной жизни и ее значение, я хотела бы коснуться некоторых практических аспектов, связанных с этой заповедью.

Важно чтоб ты знала, что тонкости аспектов практического соблюдения многообразны и разветвлены.

Я затрону в этом письме абсолютный минимум знаний и законов, в надежде, что ты – достойная и мудрая женщина, заинтересуешься и захочешь узнать глубже, и у тебя возникнут вопросы.

Тем более, что тебе предстоит исполнить эту заповедь единожды, для исправления.



ПОВЕДЕНИЕ МЕЖ ТОБОЙ И ТВОИМ МУЖЕМ ВО ВРЕМЯ «НИДА».

Как ты уже поняла, Яэль, на данный момент ты - «нида», и запрещена своему мужу до момента окунания в микву. Смысл этого в том, что любая физическая близость меж тобой и твоим мужем — запрещена, включая и не интимную близость.

Практические предписания отстранения различаются меж разными общинами в частности, поэтому я пишу основной минимум, общий для всех , наиболее важный и вкратце:

- 1. Запрет интимных отношений.**
- 2. Запрет спать в одной постели, (даже если кровать очень широкая, или на разных матрасах).**
- 3. Запрет прикосновений (поцелуи, объятия, и т. д.)**

Обрати внимание!

Только после отсчета семи чистых дней и окунания в микву, разрешена физическая близость между тобой и твоим мужем.



И как я писала раньше, Яэль, есть добавочные аспекты закона отдаления, и очень важно, чтоб ты их изучила.

Чтоб освятиться для своего мужа, тебе надо пройти три ступени:

- 1. Проверка для начала отсчета чистых дней.**
- 2. Отсчет семи чистых дней.**
- 3. Окувание в микву.**

Что бы облегчить тебе задачу, я опишу каждую фазу более подробно:

ПРОВЕРКА ДЛЯ НАЧАЛА ОТСЧЕТА ЧИСТЫХ ДНЕЙ.

Цель проверки для начала отсчета чистых дней, состоит в том, чтоб убедиться, что ты чиста полностью внутри от крови, и можешь начать процесс подготовки к освящению.



Яэль, из опыта многих женщин, с которыми я была знакома и помогала им, и которые были уверены, что не видели кровотечений уже многие годы, когда они решили начать весь процесс для окунания в микву, чтоб добиться исправления, они с удивлением обнаруживали легкое внутреннее кровотечение (конечно, в такой ситуации требуется консультация с врачами и с алахическими авторитетами).

Яэль, знала ли ты, что врачи говорят, что именно вышеупомянутые проверки являются наиболее лучшими гинекологическими проверками, поскольку женщина сама проверяет себя внутри на протяжении целой недели – день за днем.

Проверяет насколько у нее все в порядке, или наоборот, она может обнаружить «подозрительные» пятна, по поводу которых она обратится к врачу, и возможно, ей понадобится лечение. Известно, что чем раньше раскрывается ситуация, требующая вмешательства врачей, тем больше шансы на благополучный исход лечения.



Не стоит легкомысленно относиться к этой проверке, только потому, что не было цикла несколько лет. В жизни случаются сюрпризы!

В случае, когда много лет уже нет менструального кровотечения, произвести проверку можно, как минимум, спустя четыре дня с последних интимных отношений с мужем.

Проверка для начала отсчета чистых дней включает в себя три шага:

1. Основательное мытье в том месте и вокруг (можно в любое время дня).

2. Внутренняя проверка (вглубь и в стороны), при помощи специальной хлопчатобумажной тряпочки (называется «эд бдика»), для того, чтоб убедиться, что нет кровотечения. Эту проверку можно сделать примерно за два часа до захода солнца, до собственно, самого заката.

3. «Мох дахук» (отложенная тряпица) –правильный обычай оставить «эд бдика» в том же месте от заката до выхода звёзд (около восемнадцати минут).



СЕМЬ ЧИСТЫХ ДНЕЙ, ОТСЧЕТ.

На следующий день после проверки чистоты, («эфсек таара»), тебе следует начать отсчет семи чистых дней – до окунания в микву.

Каждый день, во время «семи чистых», тебе надо проверять себя при помощи «эд бдика» две проверки: одну утром и одну перед заходом солнца.

Если в одной из проверок найдется что-то коричневого цвета, оранжевого, розового, черного или красного (тебе кажется, что нет шанса на такую находку, поскольку ты чиста уже годы, но действительность доказала обратное не раз...), очень важно, чтоб в случае сомнения ты сохранила тряпицу и показала ее раввину.

Есть раввины, специализирующиеся именно на этой области Алахи (практического закона). К сведению, Яэль – проверяющий раввин делает это с той же святостью и чистотой, с какой он проверяет тфиллин или свиток Торы, и вся его цель — разрешить жену своему мужу.



Также, ты можешь воспользоваться помощью «баланит» - распорядительница миквы, или консультант по чистоте семейной жизни, чтоб передать через нее раввину тряпицу с подозрительной проверкой, чтоб избежать неловкости личного контакта.

Во время «семи чистых» тебе следует одевать белое нижнее белье и, по возможности, застилать постель белыми чистыми простынями.

ОКУНАНИЕ В МИКВУ.

День окунания в микву это день подготовки к освящению. День духовного возвышения и мира, истинной связи меж тобой и твоим мужем. Важно, чтоб ты сделала все, от тебя зависящее, чтоб усилить мир и любовь между вами.

Знала ли ты, Яэль – в день окунания в микву, когда женщина погружается в ее воды и сосредоточенно устремляет свои помыслы к Всевышнему, раскрываются врата семи небесных сводов, и находясь в священных водах миквы она получает силы, как великий праведник, великий раввин или каббалист!?



Эти силы святости находятся с ней 24 часа с момента погружения в микву, и в силах той женщины благословлять и творить чудесные и удивительные вещи силой своей молитвы!

Используй это особое время, Яэль, и помолись из глубины сердца за все, что наиболее дорого тебе...

И еще – в день окунания в микву, есть уникальная близость, вы с мужем — как жених и невеста в свою первую ночь вместе, как после хупы.

Для этого момента желательно приготовить любимые праздничные явства, прибрать красиво в комнате, и не важно, что вы женаты уже более 30 лет – так что? Это особая ночь.

Ты знаешь, Яэль, есть особые молитвы с просьбой, которые желательно сказать : одна перед окунанием, и одна после. Смысл этих молитв в просьбе за твоего мужа, и о любви и близости меж вами. Не стоит упускать эти молитвы!

(Молитвы будут приложены в конце брошюры).



И несколько практических аспектов.

Время окунания в микву – после выходя звезд. Во время погружения в воды миквы все твое тело должно быть под водой и в соприкосновении с водами миквы, поэтому нужно тщательно очистить тело, чтоб не было никакого препятствия между ним и водой.

Пред тобой перечисление подготовки к микве:

***Сними все украшения, контактные линзы и зубной протез.**

***Сними макияж.**

***Помой голову и расчеши расческой, чтоб не осталось узелков.**

***Вычисти нос снаружи и изнутри.**

***Почисти уши изнутри и за ними. Почисти отверстия от сережек.**

***Почисти зубы, включая щели меж зубами.**

***Очисти соски и пупок.**

***Промой и прочеши волосы подмышек и скромных мест (женщины востока имеют обычай удалять волосы с этих мест).**



***Остриги ногти на руках и на ногах и вычисти меж пальцев.**

***Омой тщательно все свое тело.**

***Осмотри тщательно все свое тело — не забыла ли что?**

После того, как ты завершила все приготовления, согласно закону, можно звать «баланит».

Дорогая Яэль!

Миссия баланит заключается в том, чтоб убедиться , что во время погружения в воды миквы все твое тело покрыто водой одновременно (и даже один волос не остался снаружи). Пожалуйста, не надо чувствовать стеснения , потому что она делает свою работу с преданностью и в святости, без чего либо не относящегося к делу.

После окупаний в микву, баланит возвещает : «Кашер» (Кшера), то есть, ты — кошерна, и тогда в верхних мирах провозглашают «Кошерна!». Теперь ты можешь приблизиться к своему мужу в святости, чистоте и радости. Да будет желанно перед Творцом Превечным, чтоб вы жили жизнью, полной здоровья и мира и гармонии, вместе до 120 лет!



И НА ПОСЛЕДОК.

Дорогая Яэль. Все чего я хотела – это написать тебе несколько слов. Короткое письмо. Но беспокойство за твое будущее заставило меня писать без остановки, пока я все не высказала.

Как раньше я уже писала, – не знаю, дойдет ли до тебя это письмо. Я даже не знаю, кто ты, и не знакома с тобой.... Но возможно, с помощью этого письма я смогу добраться к тысячам женщин, у которых уже закончился цикл, но не окунались в микву после этого.

И возможно, будет Всесильный Творец мне в помощь, и у меня получится прикоснуться к сердцам моих сестер в беззвучном крике:

Не упускайте свою жизнь!

В ваших силах спасти себя одноразовым погружением в микву по закону Израиля!!

Я буду рада быть вам в помощь.

Для твоего удобства –я приложила коротенький список законов святости чистоты семейной жизни и молитвы до и после погружения в микву.

С найтеплейшими благословениями,

**Из глубины сердца,
Нехама.**



Краткий свод законов святости чистоты семейной жизни :

Проверка перед началом отсчета чистых дней

Минимум 4 дня после последних
интимных отношений с мужем.



Помыть скромное место
и вокруг;



Проверка специальным
куском ткани за два
часа перед закатом до
заката включительно;



Мох дахук – держать
внутри от 5 минут, до
заката на протяжении.

Семь чистых дней

Со следующего дня после
проверки.



Каждый день
обязательные две
проверки: одна утром,
другая перед закатом.

Окувание в микву

День окувания в микву
приходится на тот же день первой
проверки, через неделю ровно.



Омовение: омыть все
тело и помыть волосы;



Расчесывание: всех
волос на теле;



Осмотр: проверка на
предмет, если не
осталось на теле чего
либо, предотвращающе-
го воде доступ к телу;



Окувание в микву: после
выхода звезд.



Проверки, в следствии которых может быть отодвинут день миквы:

*Не сделанная или не правильная первая проверка.

*Не сделанная или не правильная проверка в первый день чистых семи (на завтра от первой проверки) желательно также и на четвертый день.

*Не сделанная или не правильная проверка на седьмой день из чистых дней (день окунания в микву).



Молитва перед окунанием в микву

Да будет на то твоя воля Господь наш Б-г и Б-г наших отцов. Б-г Авраама, Б-г Ицхака и Б-г Яакова, что бы ты всегда хранил, оберегал, ограждал моего мужа от любого вреда, от всякого зла, от всех болезней.

И даруй ему жизнь добрую, жизнь долгую, жизнь в богатстве и почете. И даруй нам здоровое потомство, детей достойных и праведных.

Пусть всегда будет между нами любовь, братство, мир и дружество. Вложи в наши сердца любовь к Тебе и страх перед Тобой, что бы мы исполняли Твою волю и служили Тебе всем сердцем как настоящие евреи, что бы творили справедливость и добро народу Израиля.

И благослови мужа моего, совершенным благословением великой мощи и мира, как сказано об этом: "Благословит тебя Господь и охранит тебя, озарит тебя Господь светом своего лица и помилует тебя, обратит Господь к тебе лицо свое и пошлет тебе мир", и сказано: "Господь сбережет его и поддержит в нем жизнь, и он будет счастлив на Земле".

Амэн да будет так!



Транслитерация

Йеи рацон милефанейха Адонай
Элоһэйну, ве Элоһэй Авотейну,
Элоһэй Авраам Элоһэй Ицхак ве
Элоһэй Яаков ше тишмор ве тинцор
ве титор тамид эт баали ми коль
незек у ми коль раа у ми коль холи.
Ве титен ло хаим товим хаим аруким
хаим шель ошер ве хавод. Ве титен
лану зера шель каяма у ваним
агуним ве цадиким. Ве тита
бейнейну тамид аһава ве аһва,
шалом ве реут.

Ве тита бе либейну аһаватейха, ве
ииратейха, лаасот рацонха у ле
авдейха бе левав шалем.
Кийеһудим кшерим, ве лаасот цдака
ва хесед им амха Исразэль, у тиварех
эт баали браха шлема бе ров оз ве
шалом, ке двар ше неемар -
иваркейха Адонай ве ишмерейха,
йаһэр Адонай панав элейха ве
йехунека, йиса Адонай панав элейха
ве йасем леха шалом.

Ве неемар - Адонай йишмереу ве
йехайеу ве ушар ба арец.

Амэн ке йеи рацон!



Молитва после окупания в микву

Владыка мира!

С взволнованным сердцем я исполняю заповедь окупания (в микву) для освящения.

Я старалась быть верной Твоим заповедям, и жажду Твоего избавления. И также, как воды миквы очищают и освящают меня с духовной стороны, так и я молю Тебя, чтоб смыл Ты с меня все преступления, и грехи, и грусть и терзания.

Владыка Мира, в чьих руках души всего живущего, надели меня и моего мужа (и членов моей семьи) и всех близких моих и весь народ Израиля Своими благословениями: Долголетием, здоровьем, счастьем и доброй судьбой, (и удовлетворением от сыновей), и да снизойдет на меня от Твоего духа чистоты и присутствия святости. И да будет желанно пред Тобой, чтоб был наш дом – домом мира, любви и близости. И милость Твоя не отойдет от нас навеки.

И чтоб была я всегда достойна чистоты, достойной женщин твоего народа, дома Израиля. Амэн.



Транслитерация

Рибоно шель олам!

Ба лев рагиш ани мекайе мет мицват
твила лешем таһара. Иштадальти
лейот неэмана лемицвотеха
умецапа лейешуатеха. У ке шем
шемей амикве метаэрим оти
мибхина руханит, ках ани
митпалелет Элейха ше тиштоф мэ
алай коль авира ве авон ве коль
эцев ве ягон.

Рибоно шель олам, ашер бе ядха
нефеш коль хай, хонен оти ве эт
баали (у вней а мишпаха) ве эт коль
кровай ве эт коль ам Исраэль ме
виркотеха:

Ле хаим аруким, бриют, ошер у
мазаль тов (ве нахат ми баним) , ве
ташрэ алай эт рухеа атэора ве
шхинат кодшеа. Вэ йеһи рацон ше
йаһэ бейтейну, байт шель шалом,
аһава ве ахва. Вэ хасдеа ло йасур
мэ иману нецах.

Ве эһие тамид рауя ле таһара һа
рауя ле нашей амха бейт Исраэль.
Амэн.



**Благополучия и процветания для
семьи Моисеева Андижана Аарона
бен Батсион**

**Благополучия и процветания для
Моше Яков бен Нелли
Арнольд Аарон бен Нина**

Перевод, редактурa и оформление:

Яков и Ила Това Шлиссер.

Графическое оформление названия:

Евгений Юлин.

